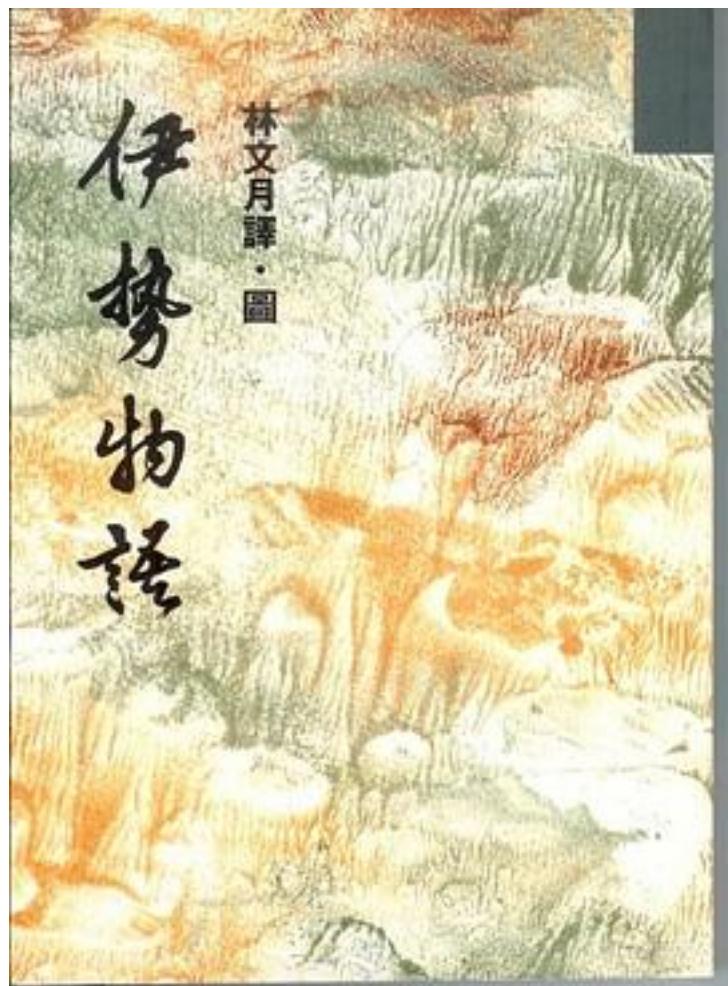


伊勢物語



[伊勢物語 下载链接1](#)

著者:石田 穀二

出版者:角川学芸出版

出版时间:1979-11

装帧:文庫

isbn:9784044005016

作者介绍:

台湾彰化县人，1933年出生于上海日租界。1952年入读台湾大学中文系，师从台静农等名师，后留校任教，专攻六朝文学、中日比较文学。历任美国华盛顿大学、斯坦福大学、伯克利大学，捷克查理斯大学客座教授。作品曾获中国时报文学奖、台北文学奖、中兴文艺奖等。

目录:

[伊勢物語 下载链接1](#)

标签

物語

日本文学

日本古典文学

和歌

古典文学

评论

文言文和口语前后对照，很严谨的一本书。可惜手头只有文库版，口水ハードカバー（
）

[伊勢物語 下载链接1](#)

书评

我很喜欢林文月先生的《枕草子》，但却不是那么喜欢这本<伊势物语>,归根结底这是

日本歌物语的经典之作，对和歌的翻译要求就很高。可是林先生的楚辞体翻译却感觉有些雕琢过头，失去了原文朴素的风致。每每读到中心的和歌时我就出戏，把精神全放在理解拗口的楚辞去了。中国的楚辞...

终究还是收了丰译版的《伊势物语》，加之之前的林译版，及一名为“漫漫”的译者所著，《伊势物语》已有三版译文在手，三番对比，译笔各异，倒也有趣。

丰译简劲清淡，五言短歌质朴淡薄，颇有风致。林译相交之下更有一份女性的温润与细腻，通篇下来悠然雅趣，楚辞体深邃华丽，另...

首先赞一下这一套书的封皮设计。要是这本书的封面不是这样好，估计压根就不会买。
伊势物语成书在日本平安朝，约十世纪中叶，是最早的和歌物语。
但成书过程跨度较大，大概是经过多人的补缀和增改。

想来中国同时期的文学作品，类似的只能是唐朝的传奇，而今读起来也不好懂，可以想象日。

..

最早闻得林文月大名还是老掉牙的《源氏物语》丰译林译之争，但由于已经一册丰译在手也就未曾再动过另购的打算，去年译林非常有诚意的出了一套装帧精美的林氏译本，便选择了唯一未曾收过的《十三夜》作为体验林文月译文妙处的试验田。此番偶然在图书大厦闲逛顺手拿起单放在一侧...

《伊势物语》

日本古典文学对我，实在有点像杨过于郭襄，一言蔽之：“一见杨过误终身”。所以至今一入江安图书馆先去的必定是二楼亚洲文学日本那一柜。

我太喜欢那种雅洁古朴的风味，细细分类一事一物，低眉不尚喧哗的礼节，乃至交往中介于热情与凉薄中的一种君子之风...

这本书是新经典译丛出的？还有编号，这个专辑选的书很神奇的，有这么两本物语，还有一本《洛丽塔》，其中的共通点在哪，我愣是理解不了。

这书有《伊势物语》和《竹取物语》，后者讲的辉夜姬的故事应该算是动画片题材，或者说是安徒生童话模式吧？认真说来，是比较适合...

从前，有一对男女，深深相爱着，绝不可能有移情别恋之心。可是，不知道究竟怎么回事，竟然为了一些些事情，那女的对他俩的关系心生不悦，思欲离去，便在东西上面写了这么一首和歌：倘出离兮恐遭议，情浅心轻必所责，世人知兮吾俩意。
留下此咏，便遂出走。见到这女子所...

《伊势物语》

日本古典文学对我，实在有点像杨过与郭襄，一言蔽之：“一见杨过误终身”。所以至今一入江安图书馆先去的必定是二楼亚洲文学日本那一柜。我太喜欢那种雅洁古朴的风味，细细分类一事一物，低眉不尚喧哗的礼节，乃至交往中介于热情与凉薄中的一种君子之风...

写书评之前，我想说一个自己的心路历程：从我来到人世间并且有个人意识开始，我就常常以为自己不属于这个世间，这么说可能很难让人信服也很难让人理解，但不知为何我总是恍惚自己是某处偏僻农村里的一个少女，我的父母很贫穷、木质陋屋没有容身之处，而我，每天能看见的只...

作为一本歌物语，做到每话每话之前毫无联系应该就是一本成功的了吧=

=看的没有头绪。丰版

丰子恺先生的译本，简洁，明了，舒畅，和歌借用五言短诗或七言短句，简明易懂，又注意押韵，我觉得应该最大程度的保留了原作。古典文学修养也比其他两个译者高，如第五十三话“醒来襟...

林文月的文字始终给我一种古朴、清丽的感觉，纵是寥寥数笔之中也能体现出她独到的韵味以及难于效仿的风致。林先生出生于上海日租界，幼时接受日本教育，长到才开始接受中文教育，这样的身世也注定她和日本有着不解之缘。因此，林文月翻译日本古典文学是一件水到渠成的事，...

昨日读罢《伊势物语》。丰子恺。上海译文出版社。是平安初期“歌物语”的代表。所附的《竹取物语》，是日本最早的物语文学。

“羽衣着得升天去，回忆君王事可哀”、“不能再见辉夜姬，安用不死之灵药”，读到这里很感动的。《来自星星的你》平安版。《伊势物语》共一百二十五...

全书分为《竹取物语》和《伊势物语》两部分。

《竹取物语》讲的就是辉夜姬的故事，从被老夫妇收养到王宫贵人求娶再到辉夜姬的返月。内容饱满生动，也不乏有趣。

其中最喜欢部分的还是辉夜姬给求爱的贵族出的各种难题。天竺石钵、蓬莱玉枝、火鼠裘、龙头珠、燕子的子安贝。这些...

竹取物语的确是个情节巧妙的小故事，难怪各种改编版本数不胜数。但毕竟是个小故事，简略的文章里寥寥的描写和抒情反而没法更多勾动人的心情，更何况每个追求者失败后的警世名言读着也有跳脱。

伊势物语里面的男女都觉得是性情中人，超乎对古人保守的想象。互对的诗歌很有趣，过...

这本书包括竹取物语和伊势物语。

竹取物语翻译得很有趣，有种读童话的感觉。而故事情节，让人想起小时候看过的日本另一个仙鹤报恩的故事，日本的神话故事报恩都是向老夫妇，而中国都是对男的以爱情报恩，倒是很不同。其中辉夜姬给每个人的难题，像格林童话中的情节一样，有意思...

伊势物语

在《源氏物语》的注释中多次提到，又想了解一下林文月的翻译，所以把两个版本的都借来看看。对女人哀恋 还有对皇后的哀恋 到别处去 源氏物语

或者说日本物语都有承此种套路吧

而在原业平对皇帝妃子藤原高子的爱而不得，后被流放，仿佛源氏物语把这部分拆分成两个人了...

刊于《文艺报》2011-09-14 文/陈嫣婧

近期，译林出版社推出了林文月的四卷译作，都是日本平安朝时期的作品，《源氏物语》和《枕草子》都先已有丰子恺和周作人两位先生的译本，为人所熟知。《伊势物语》虽也有丰先生译本，但当时的人文社和上海译文社都将其与另外两则物语《...

林文月的散文，不起波澜的文字间，有一股从容不迫的气度。在《京都一年》中，林文月以一个旅游者的眼光来看待20世纪70年代初期的日本生活，“文笔细致，收放自如”。游乐设备，游乐设施www.zzjjl.com.cn

日本人的性观念自古以来都很开放，儿子除了不可染指亲生母亲以外，与父亲的其他妻妾，或与同父异母的姐妹发生性关系，竟然都不受指责。

贞操观以及女子在婚前必须保持处女之身，是唐朝中日交往之中，随着儒家思想输入日本，对懵懂的日本人起的一点性启蒙。但“贞操”对于日本...

[伊勢物語_下载链接1](#)